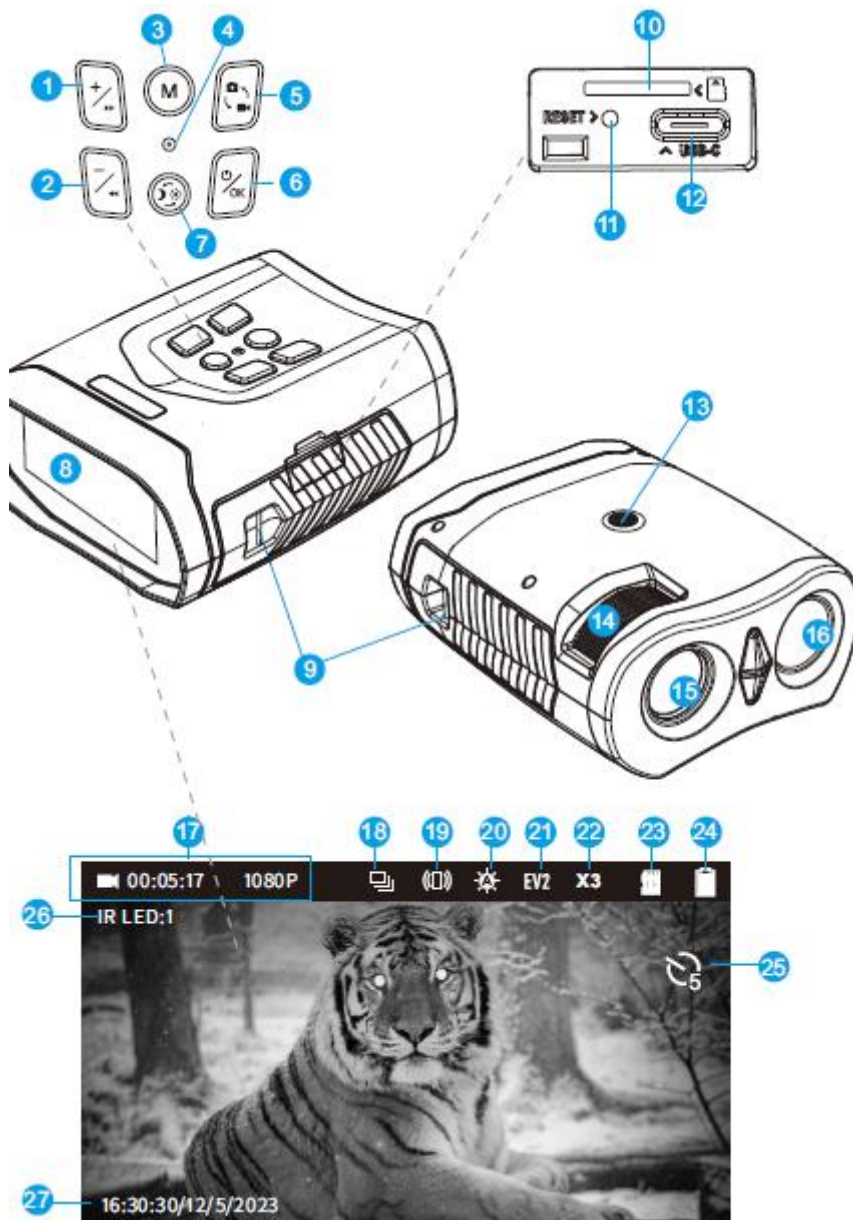


UŽIVATELSKÝ MANUÁL – CZ

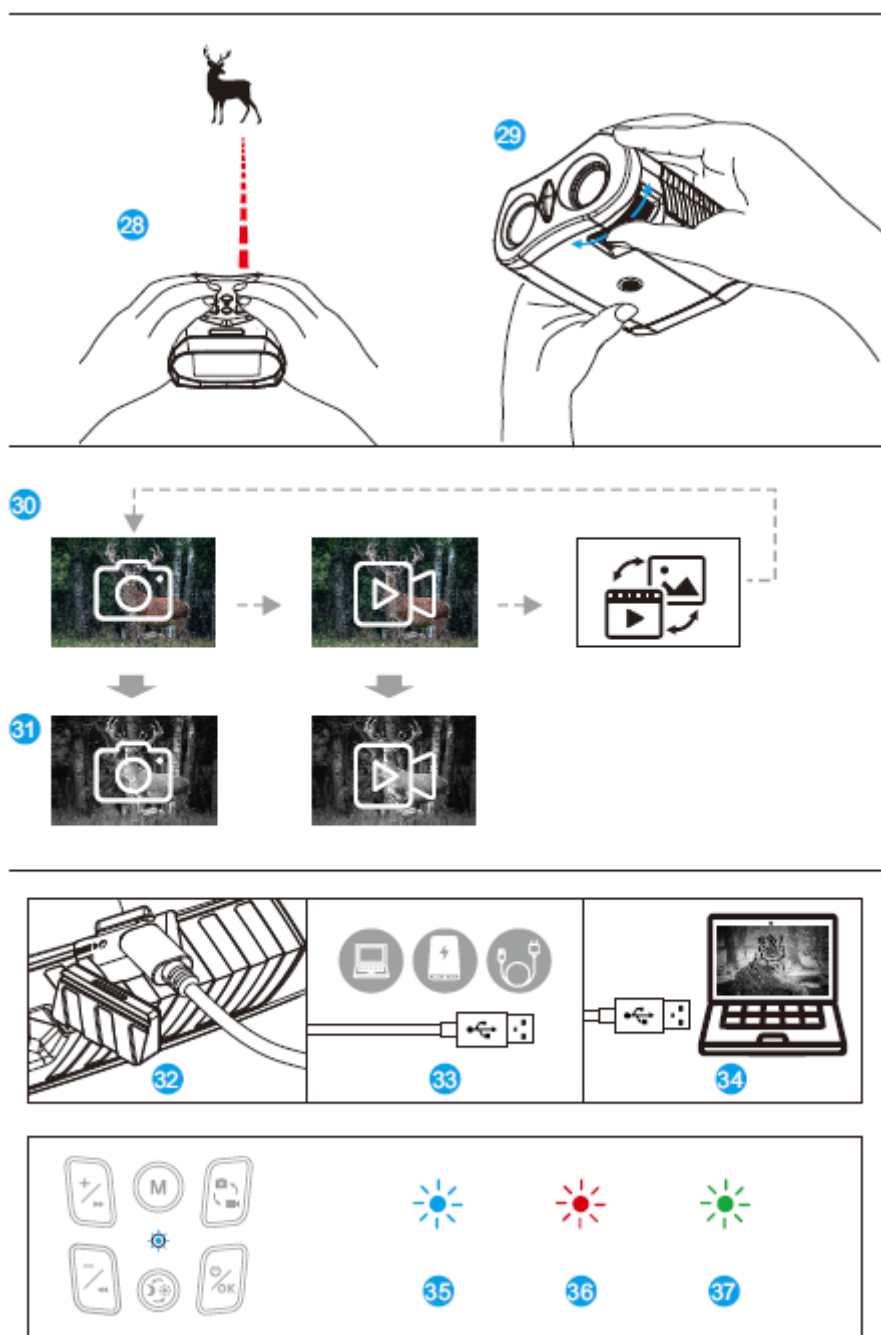
IN APL-NV009 Dalekohled s nočním viděním Apexel NV009

SevenSport s.r.o., si vyhrazuje právo provést jakékoli změny a vylepšení svého produktu bez předchozího upozornění. Navštivte naši stránku www.insportline.cz, kde naleznete nejnovější verzi manuálu.



1. Přiblížit/Nahoru/Přetočení dopředu	9. Očko pro poutko
2. Oddálení/Dolů/Přetočení zpět	10. Slot pro TF kartu (maximální podpora 64 GB)
3. Menu	11. Tlačítko resetování
4. Indikátor	12. Port USB typu C (přenos dat/nabíjení)
5. Foto/Video/Přehrávání	13. Matice 1/4 (přípevnění ke stativu)
6. Napájení/Potvrdit	14. Zaostřovací kroužek
7. Den/Noc	15. Pevný objektiv
8. Obrazovka	16. Infračervený zářič

17. Režimu snímání/nahrávání/přehrávání	23. Stav úložiště
18. Kontinuální snímání	24. Stav baterie
19. Stabilizace	25. Časosběrná fotografie
20. Vyvážení bílé	26. Jas infračerveného záření
21. Kompenzace expozice	27. Čas
22. Digitální zvětšení	



Zapnutí/vypnutí

Stiskněte a podržte tlačítko napájení (6) po dobu 2 vteřin a zobrazí se úvodní obrazovka. V jakémkoli režimu stiskněte a podržte tlačítko napájení (6) po dobu 2 vteřin pro vypnutí.

Fotografie/Video

Nejprve najděte objekt, který chcete fotografovat (28), jemně otáčejte zaostřovacím kroužkem (29), dokud není obraz jasný, krátce stiskněte tlačítko napájení/potvrzení (6) pro pořízení snímku nebo nahrávání videa a poté krátkým stisknutím zastavte nahrávání videa.

Výběr režimu Foto/Video/Náhled přehrávání

Po 2 vteřinách od spuštění se zařízení přepne do rozhraní fotoaparátu. Poté krátce stiskněte tlačítko (5) pro přepínání mezi různými režimy foto/video/přehrávání (30).

Denní/Noční režim

Krátce stiskněte tlačítko (7) pro přepínání (31) mezi denním a nočním režimem.

V nočním režimu krátce stiskněte tlačítko (1) nebo (2) pro nastavení jasu IR přisvícení.

*IR LED: 5 je nejvyšší jas, IR LED: 0 je funkce IR vypnutá, sledujte prosím změnu obrazovky. *

Přiblížení/oddálení

Pokud infračervená LED dioda na obrazovce zmizí, krátkým stisknutím tlačítka (1) nebo (2) můžete obraz přiblížit nebo oddálit.

Nastavení funkcí

Krátkým stisknutím tlačítka (3) Menu vstoupíte do rozhraní nastavení funkcí. V tomto okamžiku slouží tlačítka (1) a (2) pro posouvání nahoru a tlačítko (6) pro potvrzení a další funkce. Tlačítko (3) Menu slouží k návratu.

Nabíjení

Otevřete kryt portu a zapojte USB-C do portu (32) a druhý konec kabelu do USB adaptéru nebo jej připojte k počítači/powerbance pro nabíjení (33). Baterii lze plně nabít přibližně za 2,5 hodiny a výdrž baterie po plném nabití je přibližně 4–10 hodin.

Přenos dat

Otevřete kryt portu a zapojte USB-C do portu a druhý konec kabelu do portu USB počítače (34) pro přenos dat.

LED dioda

Když je dalekohled s nočním viděním zapnutý, svítí modré světlo (35), během nabíjení svítí červené světlo (36) a při plném nabití (37) svítí zelené světlo.

UPOZORNĚNÍ

- Před čištěním vypojte baterie.
- K čištění optiky používejte pouze prostředky, které jsou určeny pro čištění optiky.
- Chraňte dalekohled proti prachu a vlhkosti.
- Dalekohled nerozebírejte.
- Děti smí dalekohled používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nedívejte se skrz dalekohled do slunce, nebo jiných zdrojů světla.
- Chraňte proti nárazům, pádům a fyzickému poškození.

Chraňte
soulomí



Respektujte soulomí dalších osob. Nepoužívejte dalekohled pro sledování soulomých osob.

Varování



Nevystavujte vysokým teplotám.

Nevystavujte dalekohled přímému slunečnímu záření.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po uplynutí životnosti produktu nebo v případě, že by další oprava již byla ekonomicky nevýhodná, se výrobku zbavte v souladu s místními předpisy a šetrně k životnímu prostředí. Výrobek odneste na nejbližší sběrné místo k tomu určené.

Předpisovou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomůžete prevenci negativních dopadů na životní prostředí, případně na lidské zdraví. Pokud si nejste jisti, konzultujte věc s místně příslušnými odpovědnými orgány, aby nedošlo k porušení předpisů a následné sankci.

Baterie nevhazujte mezi běžný odpad, ale odevzdejte je na místa určená pro recyklaci.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY, REKLAMACE

Všeobecná ustanovení a vymezení pojmů

Tyto záruční podmínky a reklamační řád upravují podmínky a rozsah záruky poskytované prodávajícím na zboží dodávané kupujícím, jakož i postup při vyřizování reklamačních nároků uplatněných kupujícím na dodané zboží. Záruční podmínky a reklamační řád se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů, a to i ve věcech těmito záručními podmínkami a reklamačním řádem nezmiňovaných.

Prodávajícím je společnost SEVEN SPORT s.r.o. se sídlem Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park, 109 00, Praha 10, ČR, IČ: 26847264, zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Praze oddíl C, vložka 116888.

Vzhledem k platné právní úpravě se rozlišuje kupující, který je spotřebitelem a kupující, který spotřebitelem není.

„Kupující spotřebitel“ nebo jen „spotřebitel“ je osoba, která při uzavírání a plnění smlouvy nejedná v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti.

„Kupující, který není „spotřebitel“, je podnikatel, který nakupuje výrobky či užívá služby za účelem svého podnikání s těmito výrobky nebo službami. Tento kupující se řídí rámcovou kupní smlouvou a obchodními podmínkami v rozsahu, které se ho týkají.

Tyto záruční podmínky a reklamační řád jsou nedílnou součástí každé kupní smlouvy uzavřené mezi prodávajícím a kupujícím. Záruční podmínky a reklamační řád jsou platné a závazné, pokud v kupní smlouvě či v dodatku k této smlouvě či jiné písemné dohodě nebude stranami dohodnuto jinak.

Záruční podmínky

Záruční doba

Prodávající poskytuje kupujícímu záruku za jakost zboží v délce 24 měsíců, pokud ze záručního listu, faktury ke zboží, dodacího listu, příp. jiného dokladu ke zboží nevyplývá odlišná délka záruční doby poskytovaná prodávajícím. Zákonná délka záruky poskytovaná spotřebiteli není tímto dotčena.

Zárukou za jakost přejímá prodávající závazek, že dodané zboží bude po určitou dobu způsobilé pro použití k obvyklému, příp. smluvenému účelu a že si zachová obvyklé, příp. smluvené vlastnosti.

Baterie

Záruka 6 měsíců na životnost baterie – jmenovitá kapacita baterie neklesne pod 70% své celkové kapacity v průběhu 6 měsíců od prodeje produktu.

Záruční podmínky se nevztahují na závady vzniklé (pokud lze aplikovat na zakoupený produkt):

- zaviněním uživatele tj. poškození výrobku neodbornou repasí, nesprávnou montáží, nedostatečným zasunutím sedlové tyče do rámu, nedostatečným utáhnutím pedálů v klikách a klik ke středové ose
- nesprávnou údržbou
- mechanickým poškozením
- opotřebením dílů při běžném používání (např. gumové a plastové části, pohyblivé mechanismy, kloubové spoje, opotřebením brzdových destiček/špalků, řetězu, pláštěů, kazety/vícekolečka atd.)
- neodvratnou událostí, živelnou pohromou
- neodbornými zásahy

- nesprávným zacházením, či nevhodným umístěním, vlivem nízké nebo vysoké teploty, působením vody, neúměrným tlakem a nárazy, úmyslně pozměněným designem, tvarem nebo rozměry

Reklamační řád

Postup při reklamaci vady zboží

Kupující je povinen zboží, dodané prodávajícím prohlédnout co nejdříve po přechodu nebezpečí škody na zboží, resp. po jeho dodání. Prohlídku musí kupující provést tak, aby zjistil všechny vady, které je možné při přiměřené odborné prohlídce zjistit.

Při reklamaci zboží je kupující povinen na žádost prodávajícího prokázat nákup a oprávněnost reklamace fakturou nebo dodacím listem s uvedeným výrobním (sériovým) číslem, případně týmiž doklady bez sériového čísla. Neprokáže-li kupující oprávněnost reklamace těmito doklady, má prodávající právo reklamaci odmítnout.

Pokud kupující oznámí závadu, na kterou se nevztahuje záruka (např. nebyly splněny podmínky záruky, závada byla nahlášena omylem apod.), je prodávající oprávněn požadovat plnou úhradu nákladů, které vznikly v souvislosti s odstraňováním závady takto oznámené kupujícím. Kalkulace servisního zásahu bude v tomto případě vycházet z platného ceníku pracovních výkonů a nákladů na dopravu.

Pokud prodávající zjistí (testováním), že reklamovaný výrobek není vadný, považuje se reklamační za neoprávněnou. Proávající si vyhrazuje právo požadovat úhradu nákladu, které vznikly v souvislosti s neoprávněnou reklamací.

V případě, že kupující reklamuje vady zboží, na které se vztahuje záruka podle platných záručních podmínek prodávajícího, provede prodávající odstranění vady formou opravy, případně výměny vadného dílu nebo zařízení za bezvadné. Proávající je se souhlasem kupujícího oprávněn dodat výměnou za vadné zboží jiné zboží plně funkčně kompatibilní, ale minimálně stejných nebo lepších technických parametrů. Volba ohledně způsobu vyřízení reklamace dle tohoto odstavce náleží prodávajícímu.

Prodávající vyřídí reklamaci nejpozději do 30 dnů od doručení vadného zboží, pokud nebude dohodnuta lhůta delší. Za den vyřízení se považuje den, kdy bylo opravené nebo vyměněné zboží předáno kupujícímu. Není-li prodávající s ohledem na charakter vady schopen vyříditi reklamaci v uvedené lhůtě, dohodne s kupujícím náhradní řešení. Pokud k takové dohodě nedojde, je prodávající povinen poskytnout kupujícímu finanční náhradu formou dobropisu.

CZ SEVEN SPORT s.r.o.

Sídlo: Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park,
109 00, Praha 10, ČR
Centrála: Dělnická 957, Vítkov, 749 01
Reklamace a servis: Čermenská 486, Vítkov 749 01

IČO: 26847264
DIČ: CZ26847264

Tel: +420 556 300 970
Mail: eshop@insportline.cz
reklamace@insportline.cz
servis@insportline.cz

Web: www.inSPORTline.cz

Datum prodeje:

Razítko a podpis prodejce:

Reklamace zboží



SK Stores inSPORTline SK, s.r.o.

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, Trenčín
911 01, SK

IČO: 46259317
DIČ: SK2023299729

Tel.: +421 917 700 098
Mail: objednavky@insportline.sk
reklamacie@insportline.sk
servis@insportline.sk

Web: www.inSPORTline.sk

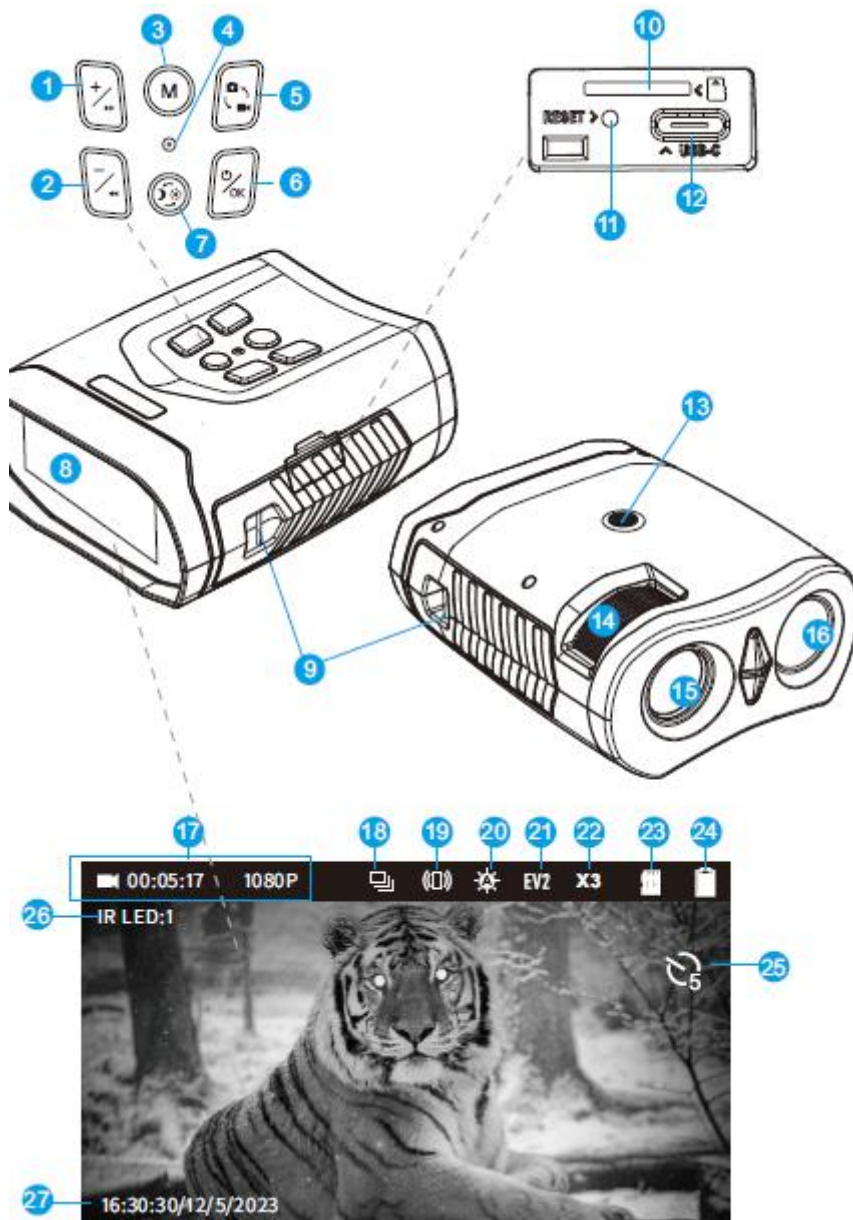
Vrácení a výměna zboží do 30 dnů



POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL – SK

IN APL-NV009 Ďalekohľad s nočným videním Apexel NV009

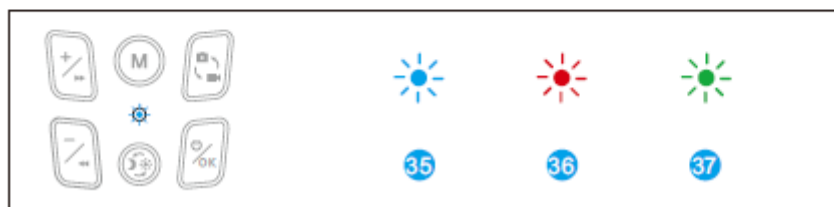
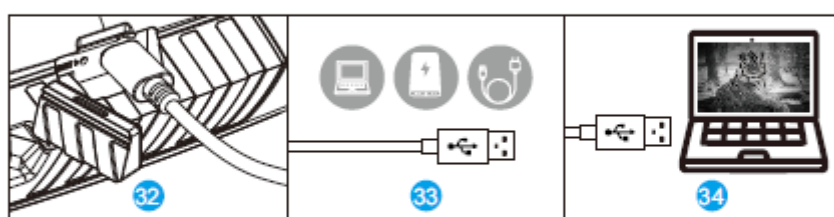
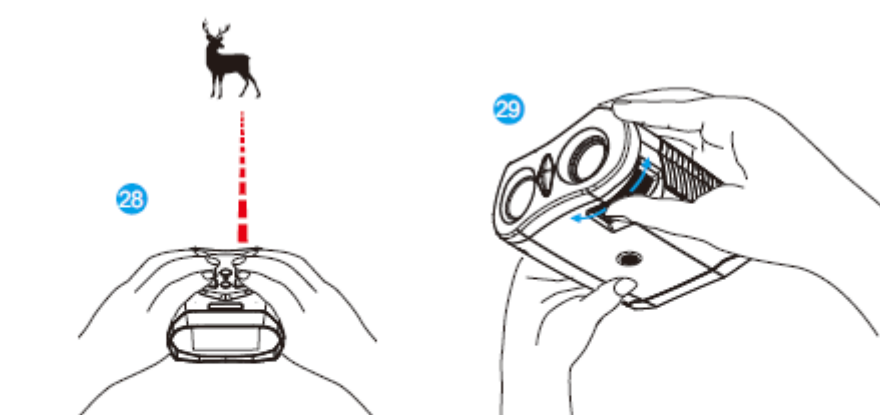
Stores inSPORTline SK, s.r.o., si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny a vylepšenia svojho produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Navštívte našu stránku www.insportline.sk, kde nájdete najnovšiu verziu používateľskej príručky.



1. Priblížiť/Hore/Pretočenie dopredu	9. Očko pre pútko
2. Oddialenie/Dole/Pretočenie späť	10. Slot pre TF kartu (maximálna podpora 64 GB)
3. Menu	11. Tlačidlo resetovania
4. Indikátor	12. Port USB typu C (prenos dát/nabíjanie)
5. Foto/Video/Prehrávanie	13. Matica 1/4 (pripevnenie k statívu)
6. Napájanie/Potvrdiť	14. Krúžok pre zaostrenie
7. Deň/Noc	15. Pevný objektív
8. Obrazovka	16. Infračervený žiarič

17. Režimu snímania/nahrávania/prehrávania
18. Kontinuálne snímánie
19. Stabilizácia
20. Vyváženie bielej
21. Kompenzácia expozície
22. Digitálne zväčšenie

23. Stav úložiska
24. Stav batérie
25. Časozberná fotografia
26. Jas infračerveného žiarenia
27. Čas



Zapnutie/vypnutie

Stlačte a podržte tlačidlo napájania (6) po dobu 2 sekúnd a zobrazí sa úvodná obrazovka. V akomkoľvek režime stlačte a podržte tlačidlo napájania (6) po dobu 2 sekúnd pre vypnutie.

Fotografia/Video

Najprv nájdite objekt, ktorý chcete fotografovať (28), jemne otáčajte krúžkom pre zaostrenie (29), kým nie je obraz jasný, krátko stlačte tlačidlo napájania/potvrdenia (6) pre vytvorenie snímky alebo nahrávanie videa a potom krátkym stlačením zastavte nahrávanie videa.

Výber režimu Foto/Video/Náhľad prehrávania

Po 2 sekundách od spustenia sa zariadenie prepne do rozhrania fotoaparátu. Potom krátko stlačte tlačidlo (5) pre prepínanie medzi rôznymi režimami foto/video/prehrávanie (30).

Denný/Nočný režim

Krátko stlačte tlačidlo (7) pre prepínanie (31) medzi denným a nočným režimom.

V nočnom režime krátko stlačte tlačidlo (1) alebo (2) pre nastavenie jasú IR prísivietenia.

*IR LED: 5 je najvyšší jas, IR LED: 0 je funkcia IR vypnutá, sledujte prosím zmenu obrazovky. *

Priblíženie/oddialenie

Ak infračervená LED dióda na obrazovke zmizne, krátkym stlačením tlačidla (1) alebo (2) môžete obraz priblížiť alebo oddialiť.

Nastavenie funkcií

Krátkym stlačením tlačidla (3) Menu vstúpite do rozhrania nastavenia funkcií. V tomto okamihu slúžia tlačidlá (1) a (2) na posúvanie nahor a tlačidlo (6) na potvrdenie a ďalšie funkcie. Tlačidlo (3) Menu slúži na návrat.

Nabíjanie

Otvorte kryt portu a zapojte USB-C do portu (32) a druhý koniec kábla do USB adaptéra alebo ho pripojte k počítaču/powerbanke pre nabíjanie (33). Batériu je možné plne nabiť približne za 2,5 hodiny a výdrž batérie po plnom nabití je približne 4–10 hodín.

Prenos dát

Otvorte kryt portu a zapojte USB-C do portu a druhý koniec kábla do portu USB počítača (34) na prenos dát.

LED dióda

Keď je ďalekohľad s nočným videním zapnutý, svieti modré svetlo (35), počas nabíjania svieti červené svetlo (36) a pri plnom nabití (37) svieti zelené svetlo.

UPOZORNENIE

- Pred čistením vypojte batérie.
- Na čistenie optiky používajte iba prostriedky, ktoré sú určené na čistenie optiky.
- Chráňte ďalekohľad proti prachu a vlhkosti.
- Ďalekohľad nerozoberajte.
- Deti smú ďalekohľad používať iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Nepozerajte sa cez ďalekohľad do slnka, alebo iných zdrojov svetla.
- Chráňte proti nárazom, pádom a fyzickému poškodeniu.

Chráňte
súkromie



Rešpektujte súkromie ďalších osôb. Nepoužívajte ďalekohľad na sledovanie súkromných osôb.

Varovanie



Nevystavujte vysokým teplotám.

Nevystavujte ďalekohľad priamemu slnečnému žiareniu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Po uplynutí životnosti produktu alebo v prípade, že by ďalšia oprava už bola ekonomicky nevýhodná, sa výrobku zbavte v súlade s miestnymi predpismi a šetrne k životnému prostrediu. Výrobok odneste na najbližšie zberné miesto k tomu určené.

Predpisovou likvidáciou pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomôžete k prevencii negatívnych dopadov na životné prostredie, prípadne na ľudské zdravie. Pokiaľ si nie ste istý, konzultujte vec s miestnymi príslušnými zodpovednými orgánmi, aby nedošlo k porušeniu predpisov a následnej sankcii.

Batérie nevhadzujte medzi bežný odpad, ale odovzdajte ich na miesta určené na recykláciu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE

Všeobecné ustanovenia a vymedzenie pojmov

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok upravujú podmienky a rozsah záruky poskytované predávajúcim na tovar dodávaný kupujúcemu, takisto aj postup pri vybavovaní reklamačných nárokov uplatnených kupujúcim na dodaný tovar. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 250/2007 Z.z., Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, podľa § 422 až § 442 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, a Zákona o ochrane spotrebiteľa č. 208/2024 Z.z. v znení neskorších predpisov, a to aj vo veciach týmito záručnými podmienkami a reklamačným poriadkom nespomenutých.

Predávajúcim je spoločnosť Stores inSPORTline SK, s.r.o., so sídlom Električná 6471, IČO: 46259317, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro, Vložka č. 24799/R.

Adresa predajní:

1. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, +421 917 864 593, predajnatn@insportline.sk
2. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Račianska 184/B, 831 54 Bratislava (Rača), +421 917 866 623, predajnaba@insportline.sk
3. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Trieda generála Ludvíka Svobodu 6/A, 040 22 Košice (Furča), +421 917 866 622, predajnake@insportline.sk

Vzhľadom k platnej právnej úprave sa rozlišuje kupujúci, ktorý je spotrebiteľom a kupujúci, ktorý spotrebiteľom nie je.

„Kupujúci spotrebiteľ“ alebo len „spotrebiteľ“ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy nejedná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

„Kupujúci, ktorý nie je „spotrebiteľ“, je podnikateľ, ktorý nakupuje výrobky alebo užíva služby za účelom svojho podnikania s týmito výrobkami alebo službami. Tento kupujúci sa riadi rámcovou kúpnuou zmluvou a obchodnými podmienkami v rozsahu, ktoré sa ho týkajú a obchodným zákonníkom.

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok sú nevyhnutnou súčasťou každej kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi predávajúcim a kupujúcim. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sú platné a záväzné, pokiaľ v kúpnej zmluve alebo v dodatku v tejto zmluve alebo inej písomnej dohode nebude stranami dohodnuté inak.

Záručné podmienky a záručná doba

Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na tovar v **dĺžke 24 mesiacov**, u označených fitness modelov bude poskytovaná **záručná lehota 120 mesiacov na rám (platí na výrobky zakúpené od 13.3.2017)** a 24 mesiacov na ostatné komponenty na 1 ks fitness zariadenia. Na označené moto výrobky značky W-TEC bude poskytovaná **rozšírená záručná lehota 36 mesiacov**. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady. Zákonná dĺžka záruky poskytovaná spotrebiteľovi nie je týmto dotknutá.

Zárukou za akosť preberá predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude po určitú dobu spôsobilý pre použitie k obvyklému, príp. zmluvnému účelu a že si zachová obvyklé, príp. zmluvné vlastnosti.

Batéria

Záruka 6 mesiacov na životnosť batérie - menovitá kapacita batérie neklesne pod 70% svojej celkovej kapacity v priebehu 6 mesiacov od predaja produktu.

Záručné podmienky sa nevzťahujú na poruchy vzniknuté (ak je možné aplikovať na zakúpený produkt):

- zavinením používateľa tj. poškodenie výrobku nesprávnou montážou, manipuláciou a neodborným repasom,
- nesprávnou údržbou,

- mechanickým poškodením,
- opotrebením dielov pri bežnom používaní,
- neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou,
- neodbornými zásahmi,
- nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi,
- nesprávnym použitím tovaru, ktorý je v rozpore s kategorizáciou produktu (HC, HA – na domáce používanie: SC, S – na komerčné používanie).

Upozornenie:

- 1) v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou poruchou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne používaná.
- 2) reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s presným popisom o chybe a potvrdeným dokladom o zakúpení.
- 3) záruka sa uplatňuje u výrobcu: Stores inSPORTline SK, s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, v predajni v ktorej ste tovar zakúpili alebo u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Reklamačný poriadok – reklamácia tovaru

Kupujúci je povinný tovar, dodaný predávajúcim skontrolovať čo najskôr po prechode nebezpečia škody na tovar, resp. po jeho dodaní. Prehliadku musí kupujúci vykonať tak, aby zistil všetky poruchy, ktoré je možné pri primeranej odbornej prehliadke zistiť.

Pri reklamacii tovaru je kupujúci povinný na žiadosť predávajúceho preukázať nákup a oprávnenosť reklamácie faktúrou alebo dodacím listom s uvedeným výrobným (sériovým) číslom, prípadne tými istými dokladmi bez sériového čísla. Ak nepreukáže kupujúci oprávnenosť reklamácie týmito dokladmi, má predávajúci právo reklamáciu odmietnuť.

Pokiaľ kupujúci oznámi poruchu, na ktorú sa nevzťahuje záruka (napr. neboli splnené podmienky záruky, porucha bola nahlásená omylom apod.), je predávajúci oprávnený požadovať plnú úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s odstraňovaním poruchy takto oznámenej kupujúci. Kalkulácia servisného zásahu bude v tomto prípade vychádzať z platného cenníku pracovných výkonov a nákladov na dopravu.

Pokiaľ predávajúci zistí (testovaním), že reklamovaný výrobok nie je chybný, považuje sa reklamácia za neoprávnenú. Predávajúci si vyhradzuje právo požadovať úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s neoprávnenou reklamáciou.

V prípade, že kupujúci reklamuje poruchy tovaru, na ktoré sa vzťahuje záruka podľa platných záručných podmienok predávajúceho, vykoná predávajúci odstránenie poruchy formou opravy, prípadne výmeny chybného dielu alebo zariadenia za bezporuchové. Predávajúci je so súhlasom kupujúceho oprávnený dodať výmenou za chybný tovar iný tovar plne funkčne kompatibilný, ale minimálne rovnakých alebo lepších technických parametrov. Voľba ohľadne spôsobu vybavenia reklamácie podľa tohto odstavca náleží predávajúcemu.

Predávajúci vybaví reklamáciu najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia chybného tovaru, pokiaľ nebude dohodnutá dlhšia lehota. Za deň vybavenia sa považuje deň, kedy bol opravený alebo vymenený tovar prebraný kupujúcim. Ak nie je predávajúci s ohľadom na charakter vady schopný vybaviť reklamáciu v uvedenej lehote, dohodne s kupujúcim náhradné riešenie. Pokiaľ k takej dohode nedôjde, je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu finančnú náhradu formou dobropisu.

CZ
SEVEN SPORT s.r.o.

Sídlo: Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park, 109 00, Praha 10, ČR
Centrála: Dělnická 957, Vítkov, 749 01
Reklamáce a servis: Čermenská 486, Vítkov 749 01

IČO: 26847264
DIČ: CZ26847264

Tel: +420 556 300 970
Mail: eshop@insportline.cz
reklamace@insportline.cz
servis@insportline.cz

Web: www.inSPORTline.cz

SK
Stores inSPORTline SK, s.r.o.

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, Trenčín 911 01, SK

IČO: 46259317
DIČ: 2023299729
IČ DPH: SK2023299729

Tel.: +421 917 700 098
Mail: objednavky@insportline.sk
reklamacie@insportline.sk
servis@insportline.sk

Web: www.inSPORTline.sk

Reklamácia tovaru



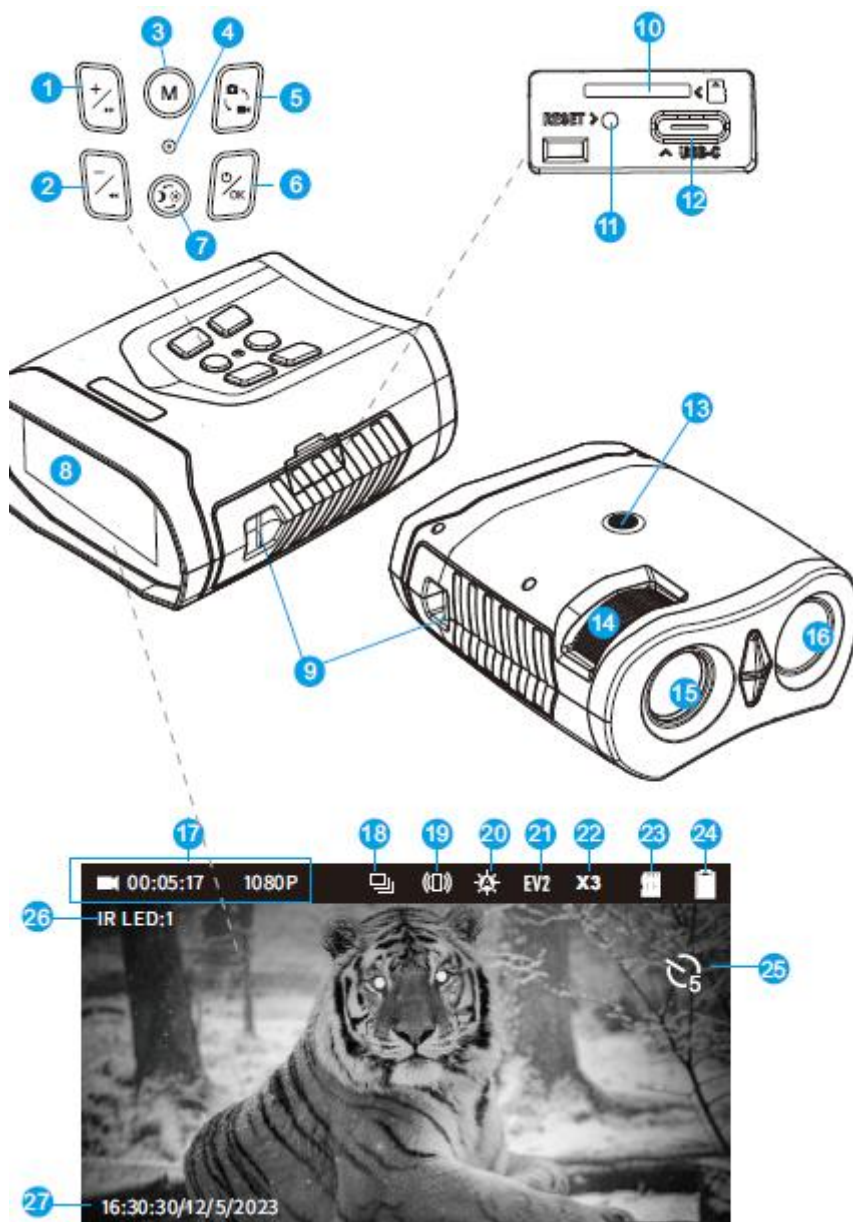
Vrátenie a výmena tovaru



USER MANUAL – EN

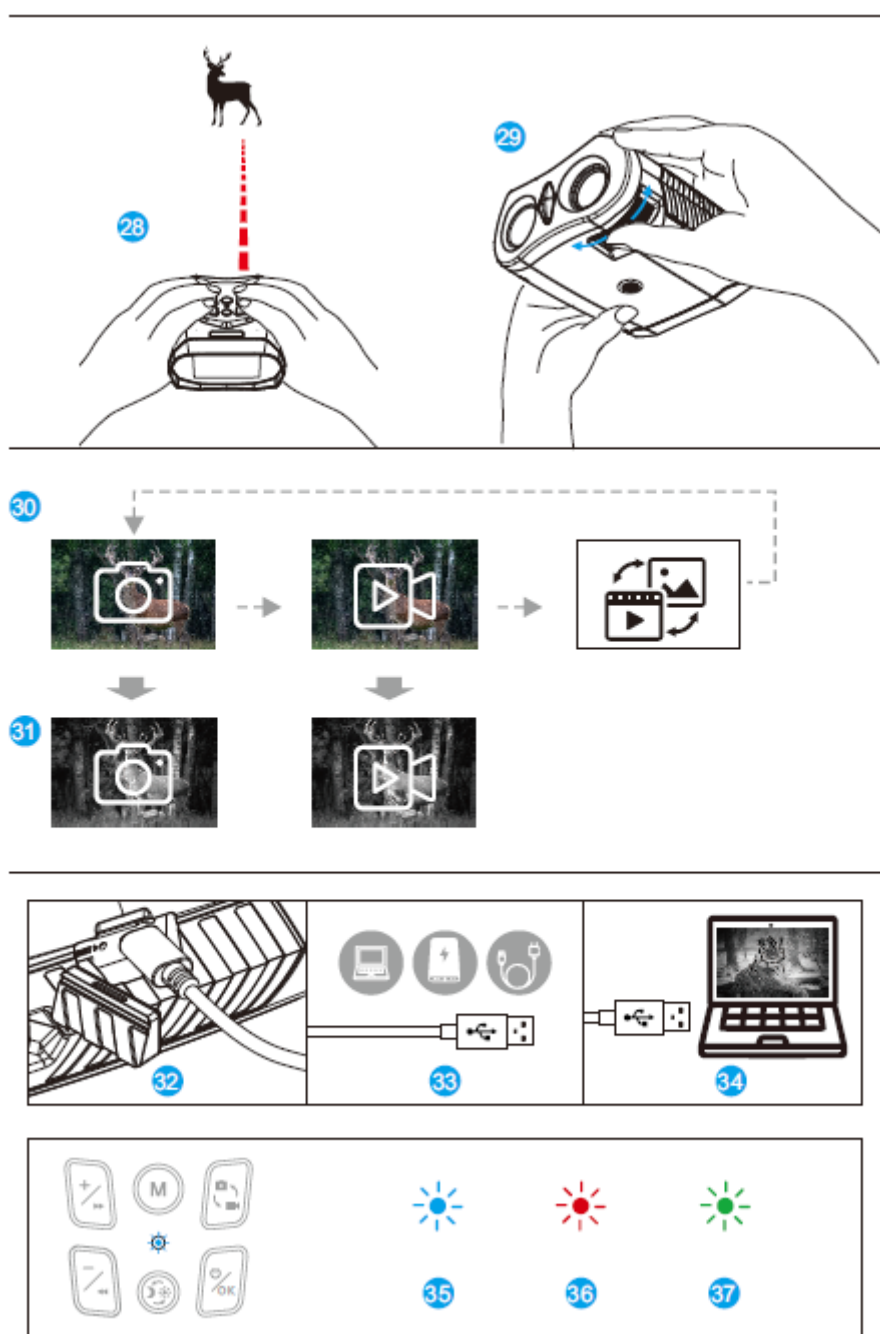
IN APL-NV009 Binoculars with night vision Apexel NV009

SevenSport s.r.o. reserves the right to make any changes and improvements to its product without prior notice. Visit our website www.insportline.eu where you will find the latest version of the manual.



1. Zoom/Up/Fast forward	9. Loop for string
2. Zoom Out/Down/Rewind	10. TF card slot (maximum support 64GB)
3. Menu	11. Reset button
4. Indicator	12. USB Type-C (Data Transfer/Charging)
5. Photo/Video/Playback	13. Nut 1/4 (tripod mounting)
6. Power/Confirm	14. Focus ring
7. Day/Night	15. Prime lens
8. Screen	16. Infrared emitter

17. Capture/Record/Playback Mode	23. Storage status
18. Continuous shooting	24. Battery Status
19. Stabilization	25. Time-lapse photography
20. White balance	26. Infrared brightness
21. Exposure compensation	27. Time
22. Digital magnification	



Switching on/off

Press and hold the power button (6) for 2 seconds and the start screen will appear. In any mode, press and hold the power button (6) for 2 seconds to turn off.

Photos/Video

First, find the object you want to shoot (28), gently rotate the focus ring (29) until the image is clear, short press the power/confirm button (6) to take a picture or record video, and then short press to stop recording video.

Selecting Photo/Video/Playback Preview Mode

Two seconds after starting up, the device switches to the camera interface. Then briefly press the button (5) to switch between the different photo/video/playback modes (30).

Day/Night mode

Briefly press the button (7) to switch (31) between day and night mode.

In night mode, briefly press the button (1) or (2) to adjust the brightness of the IR.

*IR LED: 5 is the highest brightness, IR LED: 0 is the IR function off, please observe the screen change.

Zoom in/out

If the IR icon disappears on the screen, briefly press the (1) or (2) button to zoom in or out.

Function settings

Short press the Menu button (3) to enter the function setting interface. At this point, the buttons (1) and (2) are used to scroll up, and the button (6) is used to confirm and other functions. Button (3) Menu is used to return.

Charging

Open the port cover and plug the USB-C into the port (32) and the other end of the cable into the USB adapter or connect it to a computer/power bank for charging (33). The battery can be fully charged in about 2.5 hours, and the battery life after a full charge is about 4-10 hours.

Data transfer

Open the port cover and plug the USB-C into the port and the other end of the cable into the USB port of the computer (34) for data transfer.

LED

When the night vision binoculars are switched on, there is a blue light (35), a red light (36) is on while charging, and a green light is on when fully charged (37).

WARNING

- Unplug batteries before cleaning.
- To clean the optics, use only products that are designed for cleaning the optics.
- Protect the binoculars from dust and moisture.
- Do not disassemble the binoculars.
- Children may only use the binoculars under adult supervision.
- Do not look through binoculars at the sun or other light sources.
- Protect against shocks, drops, and physical damage.

Protect
privacy



Respect the privacy of others. Do not use binoculars to observe private individuals.

Warning



Do not expose to high temperatures.

Do not expose the binoculars to direct sunlight.

ENVIRONMENT PROTECTION

After the product lifespan expires or if the possible repairing is uneconomical, dispose of it according to the local laws and is environmentally friendly in the nearest scrapyard.

By proper disposal you will protect the environment and natural resources. Moreover, you can help protect human health. If you are not sure of the correct disposing, ask local authorities to avoid law violations or sanctions.

Don't put the batteries among house waste but hand them in to the recycling place.

TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY, WARRANTY CLAIMS

General Conditions of Warranty and Definition of Terms

All Warranty Conditions stated here under determine Warranty Coverage and Warranty Claim Procedure. Conditions of Warranty and Warranty Claims are governed by Act No. 89/2012 Coll. Civil Code, and Act No. 634/1992 Coll., Consumer Protection, as amended, also in cases that are not specified by these Warranty rules.

The seller is SEVEN SPORT s.r.o. with its registered office in Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park, 109 00, Prague 10, ČR, Company Registration Number: 26847264, registered in the Trade Register at Regional Court in Prague, Section C, Insert No. 116888.

According to valid legal regulations, it depends whether the Buyer is the End Customer or not.

"The Buyer who is the End Customer" or simply the "End Customer" is the legal entity that does not conclude and execute the Contract in order to run or promote his own trade or business activities.

"The Buyer who is not the End Customer" is a Businessman that buys Goods or uses services for the purpose of using the Goods or services for his own business activities. The Buyer conforms to the General Purchase Agreement and business conditions.

These Conditions of Warranty and Warranty Claims are an integral part of every Purchase Agreement made between the Seller and the Buyer. All Warranty Conditions are valid and binding, unless otherwise specified in the Purchase Agreement, in the Amendment to this Contract or in another written agreement.

Warranty Conditions

Warranty Period

The Seller provides the Buyer a 24 months Warranty for Goods Quality, unless otherwise specified in the Certificate of Warranty, Invoice, Bill of Delivery or other documents related to the Goods. The legal warranty period provided to the Consumer is not affected.

By the Warranty for Goods Quality, the Seller guarantees that the delivered Goods shall be, for a certain period of time, suitable for regular or contracted use, and that the Goods shall maintain its regular or contracted features.

Batteries

6-month battery warranty – we guarantee that battery's nominal capacity does not fall below 70% of its total capacity within 6 months of the product's sale.

The Warranty does not cover defects resulting from (if applicable):

- User's fault, i.e. product damage caused by unqualified repair work, improper assembly, insufficient insertion of seat post into frame, insufficient tightening of pedals and cranks
- Improper maintenance
- Mechanical damage
- Regular use (e.g. wearing out of rubber and plastic parts, moving mechanisms, joints, wear of brake pads/blocks, chain, tires, cassette/multi wheel etc.)
- Unavoidable event, natural disaster
- Adjustments made by unqualified person
- Improper maintenance, improper placement, damages caused by low or high temperature, water, inappropriate pressure, shocks, intentional changes in design or construction etc.

Warranty Claim Procedure

The Buyer is obliged to check the Goods delivered by the Seller immediately after taking the responsibility for the Goods and its damages, i.e. immediately after its delivery. The Buyer must check the Goods so that he discovers all the defects that can be discovered by such check.

When making a Warranty Claim the Buyer is obliged, on request of the Seller, to prove the purchase and validity of the claim by the Invoice or Bill of Delivery that includes the product's serial number, or eventually by the documents without the serial number. If the Buyer does not prove the validity of the Warranty Claim by these documents, the Seller has the right to reject the Warranty Claim.

If the Buyer gives notice of a defect that is not covered by the Warranty (e.g. in the case that the Warranty Conditions were not fulfilled or in the case of reporting the defect by mistake etc.), the Seller is eligible to require a compensation for all the costs arising from the repair. The cost shall be calculated according to the valid price list of services and transport costs.

If the Seller finds out (by testing) that the product is not damaged, the Warranty Claim is not accepted. The Seller reserves the right to claim a compensation for costs arising from the false Warranty Claim.

In case the Buyer makes a claim about the Goods that is legally covered by the Warranty provided by the Seller, the Seller shall fix the reported defects by means of repair or by the exchange of the damaged part or product for a new one. Based on the agreement of the Buyer, the Seller has the right to exchange the defected Goods for a fully compatible Goods of the same or better technical characteristics. The Seller is entitled to choose the form of the Warranty Claim Procedures described in this paragraph.

The Seller shall settle the Warranty Claim within 30 days after the delivery of the defective Goods, unless a longer period has been agreed upon. The day when the repaired or exchanged Goods is handed over to the Buyer is considered to be the day of the Warranty Claim settlement. When the Seller is not able to settle the Warranty Claim within the agreed period due to the specific nature of the Goods defect, he and the Buyer shall make an agreement about an alternative solution. In case such agreement is not made, the Seller is obliged to provide the Buyer with a financial compensation in the form of a refund.

CZSEVEN SPORT s.r.o.

Registered Office: Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park,
109 00, Prague 10, Czech Republic

Headquarters: Dělnická 957, Vítkov, 749 01
Service: Čermenská 486, Vítkov 749 01

CRN: 26847264 VAT ID: CZ26847264

Phone: +420 556 300 970
Email: eshop@insportline.cz
reklamace@insportline.cz
servis@insportline.cz

Web: www.inSPORTline.cz

SKStores inSPORTline SK, s.r.o.

Headquarters, warranty & service center: Elektrická
6471, Trenčín 911 01, SK

CRN: 46259317 VAT ID: SK2023299729

Phone: +421(0) 917 700 098
E-mail: objednavky@insportline.sk
reklamacie@insportline.sk
servis@insportline.sk

Web: www.inSPORTline.sk

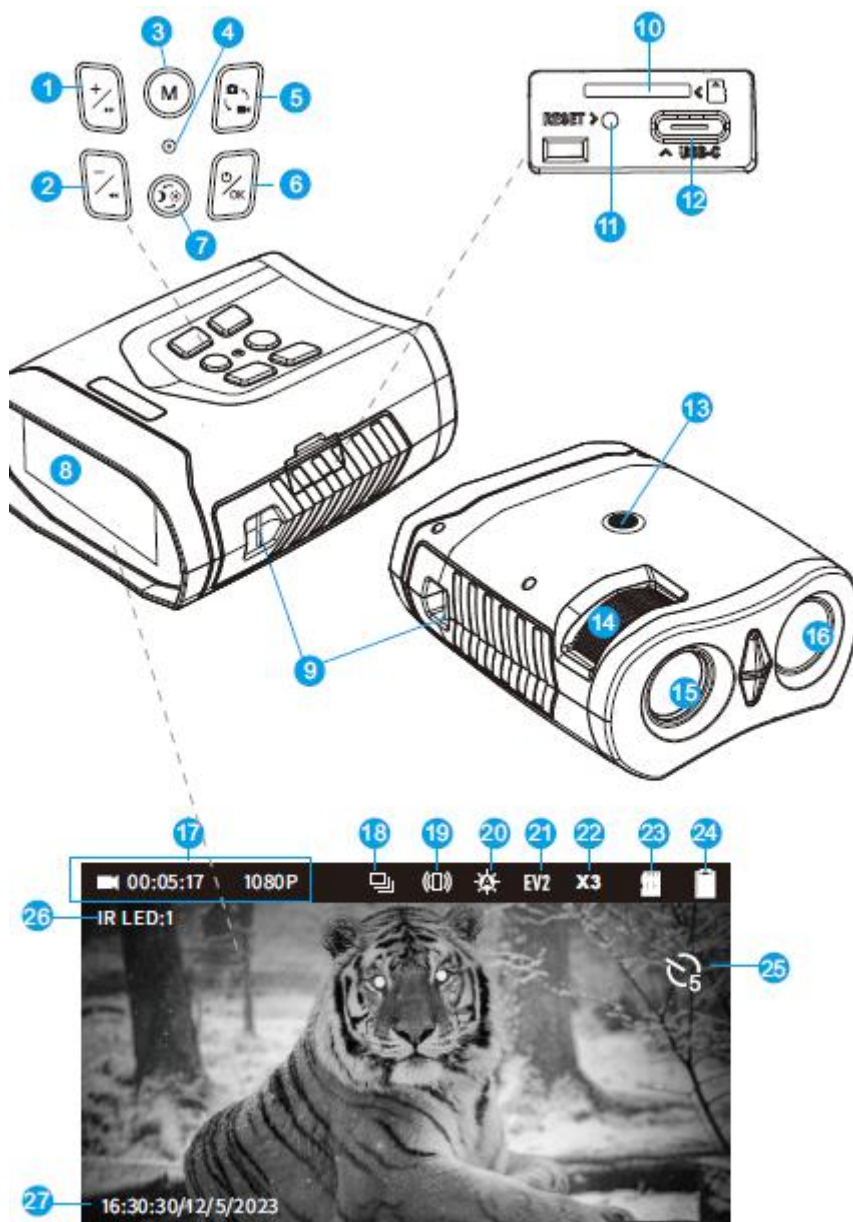
About shipping



INSTRUKCJA OBSŁUGI – PL

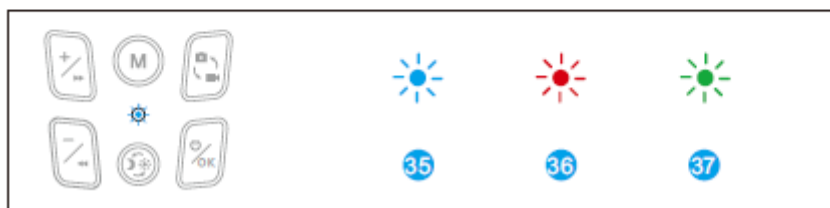
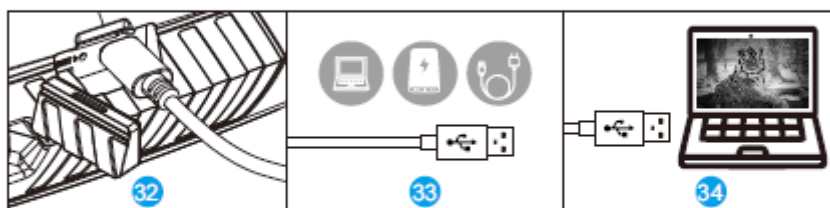
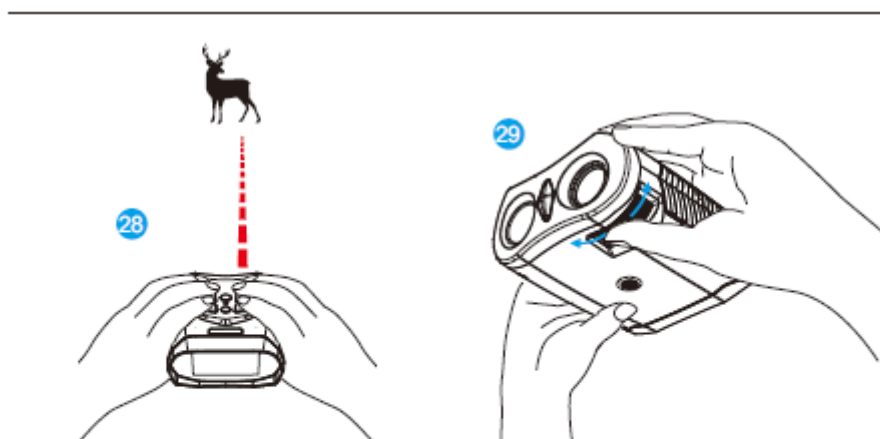
IN APL-NV009 Lornetka z noktowizorem Apexel NV009

inSPORTline Polska zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i ulepszeń w swoim produkcie bez uprzedniego powiadomienia. Odwiedź naszą stronę internetową www.e-insportline.pl, gdzie znajdziesz najnowszą wersję instrukcji.



1. Powiększenie/W górę/Przewijanie do przodu	9. Pętla na sznurek
2. Pomniejszenie/W dół/Przewijanie do tyłu	10. Gniazdo karty TF (maksymalnie 64 GB)
3. Menu	11. Przycisk resetowania
4. Wskaźnik	12. USB typu C (przesyłanie danych/ladowanie)
5. Zdjęcia/Wideo/Odtwarzanie	13. Nakrętka 1/4 (mocowanie statywu)
6. Zasilanie/Potwierdzenie	14. Pierścień ostrości
7. Dzień/Noc	15. Obiektyw stałogniskowy
8. Ekran	16. Nadajnik podczerwieni

17. Tryb przechwytywania /nagrywania /odtwarzania	23. Stan pamięci
18. Zdjęcia seryjne	24. Stan baterii
19. Stabilizacja obrazu	25. Zdjęcia poklatkowe
20. Balans bieli	26. Jasność podczerwieni
21. Kompensacja ekspozycji	27. Czas
22. Powiększenie cyfrowe	



Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (6) przez 2 sekundy, aby wyświetlić ekran startowy. W dowolnym trybie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (6) przez 2 sekundy, aby wyłączyć.

Zdjęcia/Wideo

Najpierw znajdź obiekt, który chcesz sfotografować (28), delikatnie obróć pierścień ostrości (29), aż obraz będzie wyraźny, naciśnij krótko przycisk zasilania/potwierdzenia (6), aby zrobić zdjęcie lub nagrać wideo, a następnie naciśnij krótko, aby zatrzymać nagrywanie wideo.

Wybieranie trybu podglądu zdjęć/wideo/odtwarzania

Dwie sekundy po uruchomieniu urządzenie przełącza się na interfejs aparatu. Następnie krótko naciśnij przycisk (5), aby przełączać się między trybami zdjęć/wideo/odtwarzania (30).

Tryb dzień/noc

Naciśnij krótko przycisk (7), aby przełączyć (31) między trybem dziennym i nocnym.

W trybie nocnym naciśnij krótko przycisk (1) lub (2), aby dostosować jasność IR.

* Dioda IR: 5 to najwyższa jasność, dioda IR: 0 to wyłączona funkcja IR, obserwuj zmianę ekranu.

Powiększ/pomniejszy

Jeżeli ikona podczerwieni zniknie z ekranu, naciśnij krótko przycisk (1) lub (2), aby powiększyć lub pomniejszyć obraz.

Ustawienia funkcji

Naciśnij krótko przycisk Menu (3), aby wejść do interfejsu ustawień funkcji. W tym momencie przyciski (1) i (2) służą do przewijania w górę i w dół, a przycisk (6) do potwierdzania i innych funkcji. Przycisk (3) Menu służy do powrotu.

Ładowanie

Otwórz pokrywę portu i podłącz USB-C do portu (32), a drugi koniec kabla do adaptera USB lub podłącz go do komputera/powerbanku w celu naładowania (33). Akumulator można w pełni naładować w ciągu około 2,5 godziny, a żywotność akumulatora po pełnym naładowaniu wynosi około 4-10 godzin.

Przesyłanie danych

Otwórz pokrywę portu i podłącz kabel USB-C do portu, a drugi koniec kabla do portu USB komputera (34) w celu przesłania danych.

LED

Po włączeniu lornetki noktowizyjnej świeci się niebieskie światło (35), podczas ładowania świeci się czerwone światło (36), a po pełnym naładowaniu świeci się zielone światło (37).

OSTRZEŻENIE

- Odłącz baterie przed czyszczeniem.
- Do czyszczenia optyki należy używać wyłącznie produktów przeznaczonych do czyszczenia optyki.
- Chroń lornetkę przed kurzem i wilgocią.
- Nie rozmontowuj lornetki.
- Dzieci mogą używać lornetki wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie patrz przez lornetkę na słońce ani inne źródła światła.
- Chroń przed wstrząsami, upadkami i uszkodzeniami fizycznymi.

Chroń
prywatność



Szanuj prywatność innych. Nie używaj lornetki do obserwowania osób prywatnych.

Ostrzeżenie



Nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur.

Nie wystawiaj lornetki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Po wygaśnięciu żywotności produktu lub jeśli ewentualna naprawa jest nieopłacalna, należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska na najbliższym złomowisku.

Poprzez odpowiednią utylizację chronisz środowisko i źródła naturalne. Ponadto możesz pomóc chronić zdrowie ludzkie. Jeśli nie masz pewności co do prawidłowej utylizacji, poproś lokalne władze o więcej informacji, aby uniknąć naruszenia prawa lub sankcji.

Nie wyrzucaj baterii do odpadów domowych, ale przekazaj je do miejsca recyklingu.

WARUNKI GWARANCJI, ZGŁOSZENIA GWARANCYJNE

Gwarant:

inSPORTline Polska

Ciemiećniki 19, 29-120 Kluczewsko

NIP: 6090063070, REGON: 260656756

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu towaru przez klienta. Gwarancja udzielana jest w trzech wariantach:

1. **Gwarancja Domowa** - Przeznaczona jest dla sprzętu wykorzystywanego do użytku prywatnego, nie komercyjnego przez Kupującego będącego konsumentem. (**okres gwarancji: 24 miesiące**).
2. **Gwarancja Pół-komercyjna** - Przeznaczona jest dla sprzętu wykorzystywanego w hotelach, spa, szkołach, ośrodkach rehabilitacji, itp. (**okres gwarancji: 12 miesięcy**).
3. **Gwarancja Komercyjna** - Przeznaczona jest dla sprzętu wykorzystywanego w hotelach, spa, szkołach, ośrodkach rehabilitacji, klubach fitness oraz siłowniach, itp. (**okres gwarancji: 12 miesięcy**).

Brak informacji o wariancie gwarancji, na dowodzie zakupu (fakturze lub paragonie), domyślnie oznacza Gwarancję Domową.

Gwarancja obejmuje usunięcie usterek, które w sposób dający się udowodnić wynikają z zastosowania wadliwych materiałów lub są wynikiem błędów produkcyjnych.

Gwarancja nie obejmuje czynności związanych z konserwacją, czyszczeniem, regulacją i ze skręcaniem połączeń śrubowych danego przedmiotu, do których to czynności zobowiązany jest Kupujący we własnym zakresie i na własny koszt.

Dowodem udzielenia gwarancji są niniejsze Warunki gwarancji wraz z oświadczeniem Gwaranta zawartym na dowodzie zakupu (fakturze lub paragonie). W celu realizacji uprawnień z gwarancji Kupujący winien okazać warunki gwarancji oraz dowód zakupu (paragon lub fakturę VAT). Gwarancja obowiązuje na terenie Polski.

Uprawnienia z gwarancji nie przysługują w przypadku:

- a) uszkodzenia mechanicznego, które powstało w transporcie produktu do Kupującego za pomocą firm transportowych. Kupujący jest zobowiązany do sprawdzenia towaru przy dostawie, w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń w transporcie. W przypadku wykrycia takiego uszkodzenia, Kupujący zobowiązany jest niezwłocznie poinformować podmiot sprzedający oraz sporządzić protokół szkody z przewoźnikiem (firmą kurierską/pocztową). W przypadku braku sporządzenia protokołu szkody Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez firmy kurierskie/pocztowe.
- b) Uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, wtyki, gniazdko, przełączniki, przyciski, baterie, przewody, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska, tapicerka, rączki itp., chyba że ujawniona w tych elementach wada nie jest skutkiem naturalnego zużycia, a powstała z przyczyny tkwiącej w tym elemencie.
- c) Drobne, powierzchowne zarysowania, odbarwienia lub spękania powłoki kryjącej.
- d) Używania przez Kupującego, niezgodnych z instrukcją obsługi sprzętu, środków eksploatacyjnych lub czyszczących.
- e) Niewłaściwego zabezpieczenia sprzętu przez Kupującego przed działaniem czynników zewnętrznych tj. wilgoci, temperatury, kurzu, itp.
- f) Niestosowania przez Kupującego wymaganych (zgodnie z instrukcją obsługi) materiałów eksploatacyjnych.
- g) Przeróbek i zmian konstrukcyjnych, dokonywanych przez Kupującego lub inne osoby nieuprawnione do tego działania przez Gwaranta.
- h) Normalnego użytkowania (normalne zużycie części eksploatacyjnych).

i) Uszkodzenia sprzętu na skutek nieprawidłowego montażu przez Kupującego lub osoby trzecie.

W przypadku zasadności zgłoszenia reklamacyjnego Gwarant zapewnia transport i usługę serwisową przedmiotu gwarancji.

W przypadku braku zasadności zgłoszenia reklamacyjnego Kupujący będzie mógł odebrać przekazany przedmiot w siedzibie Gwaranta lub zamówić usługę wysyłki danego przedmiotu na własny koszt.

W wyjątkowych przypadkach, aby zdiagnozować usterkę i stwierdzić zasadność zgłoszenia reklamacyjnego Gwarant może zażądać przygotowania sprzętu do odbioru. Odbiór ten może być dokonany przez firmę spedycyjną, wówczas Kupujący zobowiązany jest przygotować towar w sposób bezpieczny do odbioru. Kupujący wyda przedmiot sprzedaży bez zanieczyszczeń, w opakowaniu oryginalnym lub zastępczym pozwalającym na przetransportowanie przedmiotu sprzedaży w stanie bezpiecznym.

Gwarant zobowiązany jest ustosunkować się do zgłoszenia gwarancyjnego w terminie do 14 dni. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w najkrótszym możliwym terminie. W wyjątkowych przypadkach, gdy naprawa przedmiotu sprzedaży będzie wymagać sprowadzenia niedostępnych w Polsce lub nietypowych części z zagranicy, termin może być wydłużony. Kupujący zostanie poinformowany o takiej sytuacji drogą mailową lub telefonicznie.

Gwarant zobowiązuje się do naprawy uszkodzonego sprzętu w przypadku zasadności zgłoszenia gwarancyjnego. Wymiana towaru na nowy możliwa jest jedynie w przypadku braku możliwości naprawy sprzętu i gdy wada przedmiotu sprzedaży jest istotna. Zwrot kwoty zakupu za sprzęt jest możliwy jedynie w przypadku braku możliwości naprawy i braku możliwości wymiany na nowy oraz gdy wada jest istotna.

Okresowe przeglądy techniczne sprzętu (dotyczy sprzętu przeznaczonego do użytku pół-komercyjnego oraz komercyjnego)

Po upływie 6 i 12 miesięcy obowiązywania gwarancji, Gwarant zaleca przeprowadzenie przeglądu technicznego sprzętu. Wszystkie części, które zostaną wymienione w trakcie okresowego przeglądu technicznego, zostaną użyte przez Gwaranta nieodpłatnie w ramach gwarancji (poza częściami zużytymi w trakcie normalnego użytkowania). Kupujący zobowiązany jest jedynie do pokrycia kosztów przeglądu technicznego i dojazdu do klienta wg. indywidualnej wyceny. Wiążącej wyceny dokonuje dział serwisowy Gwaranta.

Zgłoszenia gwarancyjne

W celu zgłoszenia reklamacyjnego należy przesłać FORMULARZ GWARANCYJNY za pomocą strony internetowej Gwaranta www.e-insportline.pl.

Formularz gwarancyjny powinien zawierać takie informacje jak:

Imię i Nazwisko / Numer telefonu / Adres / Dowód zakupu / Nazwa produktu / Opis Wady.

Klient zostanie poinformowany o zakończeniu i wyniku reklamacji przez e-mail lub telefonicznie.



inSPORTline Polska
Ciemiętniki 19, 29-120 Kluczewsko
Telefon: +48 510 275 999
E-mail: biuro@e-insportline.pl
NIP: 6090063070, REGON: 260656756

Formularz kontaktowy

